

令和3年2月24日  
February 24, 2021

事業者の皆様へ  
To all business owners

愛媛県経済労働部観光交流局国際交流課長  
Director of the International Affairs Division  
Tourism Exchange Subdepartment  
Ehime Prefecture Economics and Labor Department

## 外国人に対する新型コロナウイルス感染症に関する相談窓口について Consultation Desk for Foreigners Concerning COVID-19

事業者の皆様には、社会経済活動において、新型コロナウイルス感染症の拡大回避行動を実践いただき、感謝申し上げます。

I would like to first thank all businesses that have complied with the COVID-19 preventative measures put in place to avoid the spread through the socio-economic activity of businesses.

さて、今回、今治市で発生したクラスター事例において、仕事の都合で来県されていた海外の方から、複数の陽性者が確認されました。

Regarding the recent cluster infection in Imabari, It has been found that multiple individuals visiting from overseas for work tested positive.

本県では、アジア諸国をはじめ多くの国から来られた約1万4千人の方々が暮らされており、外国人の方々を雇用されている事業者も多いことから、この機会に改めて、外国人の方々に対する、新型コロナウイルス感染症に関する相談窓口について、次のとおりご案内します。

Starting with those from Asian countries, there are roughly 14,000 foreigners living in Ehime. Many businesses are also employing foreigners. As such, I would like to use this opportunity to discuss our consultation desk for foreigners concerning COVID-19.

### 1 愛媛県外国人相談ワンストップセンター

#### 1 Ehime Prefecture One-Stop Consultation Center for Foreigner

愛媛県の国際交流センター内に外国語での相談に対応できる外国人相談ワンストップセンターを設置しています。

The Ehime Prefecture International Center has a one-stop consultation center for foreigners that can respond to inquiries in foreign languages.

外国人の方々の体調が悪いとき、医療機関の受診に関すること、コロナに関する事など、生活上の困りごとや分からないことについてお応えしますので、次の番号に電話相談してください。

(080-4783-5253)

When a foreigner is feeling unwell or needs information on consulting a medical facility, information on COVID-19 or is having trouble with matters concerning their everyday life, it is recommended that they contact this number.

(080-4783-5253)

相談時間は月曜日から土曜日の9時から17時まで（祝日と12/29～1/3は除く）です。英語、中国語をはじめ18言語に対応しています。

Consultation is open from Monday to Saturday from 9:00 to 17:00 (excluding holidays and 12/29 to 1/3). Assistance can be offered in 18 different languages including English and Chinese.

## 2 受診相談センター（コールセンター）

## 2 Consultation Center (Call Center)

外国人の従業員等に発熱の症状等があり、コロナの感染が心配される場合には、日本語ができる外国人や、事業主の方は、まずは、かかりつけ医にご相談ください。かかりつけ医がおられない場合は、24時間対応の受診相談センター（コールセンター）に躊躇することなく電話相談してください。土日祝日も対応可能です。

(089-909-3483)

If an employee that is a foreigner shows symptoms of a fever and there is the concern that they might have caught the coronavirus, a foreigner that can speak Japanese or the business owner should contact the individual's primary care doctor. If the individual does not have a primary care doctor, do not hesitate to call the 24 hour Consultation Center (Call Center).

(089-909-3483)

**少しの油断や気の緩みが、即座に感染拡大に繋がります。県内の感染をしつかりと抑え込むために、事業者の皆様にも、決して警戒を緩めることなく、一層の感染回避行動の徹底をお願いします。**

Even a small amount of complacency or lack of precaution can lead to the spread of the virus. In order to guarantee that the virus is controlled it is of utmost importance that businesses continue to stay cautious and take appropriate actions towards preventative measures of the spread.